

西方语言学丛书 15

Western Studies in Linguistics

语言类型学

Linguistic Typology

Morphology and Syntax

Song Jae Jung



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

西方语言学丛书 15

Western Studies in Linguistics

语言类型学

Linguistic Typology

Morphology and Syntax

Song Jae Jung



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

著作权合同登记 图字:01-2007-1906 号

© Pearson Education Limited 2001

This edition of LINGUISTIC TYPOLOGY: MORPHOLOGY AND SYNTAX, first edition is published by arrangement with Pearson Education Limited.

图书在版编目(CIP)数据

语言类型学/(新西兰)宋在晶著. —影印本. —北京:北京大学出版社, 2008. 12

(西方语言学丛书)

ISBN 978-7-301-14735-1

I. 语… II. 宋… III. 类型学(语言学)—英文 IV. H003

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 193762 号

书 名: 语言类型学

著作责任者:〔新西兰〕Song Jae Jung 著

责任编辑:旷书文(shanekuanguang@126.com)

标准书号:ISBN 978-7-301-14735-1/H·2176

出版发行:北京大学出版社

地 址:北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn>

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62752028

出版部 62754962

电子邮箱: zpup@pup.pku.edu.cn

印刷者:北京宏伟双华印刷有限公司

经 销 者:新华书店

787 毫米×960 毫米 16 开本 27.5 印张 460 千字

2008 年 12 月第 1 版 2008 年 12 月第 1 次印刷

定 价: 39.00 元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究

举报电话:010-62752024 电子邮箱: fd@pup.pku.edu.cn

给中国读者的前言

一百多年以前 Georg von der Gabelentz 首次使用了“语言类型学”这个名称,自那以来,语言类型学已经有了长足的发展。尤其是在欧洲,随着众多激动人心的科研项目的开展,以及一批才华横溢的青年学者的涌现,这个领域正不断壮大,向着 10 年前我们想象不到的众多领域发展。更令人欢欣鼓舞的是,在沉迷于生成语法半个世纪后,一些亚洲国家(特别是中国、日本和韩国)也开始日益认真面对语言类型学。

本人《语言类型学:形态和句法》一书的目的是,把语言类型学作为揭示语言共性的一种可行办法,以及研究人类语言的一种经验的和理论的手段,介绍给学生和专业语言学家。

北京大学出版社愿意出版此书,本人深感荣幸。本书的一个明显特点是,就若干精心挑选的话题提供了最新、最详尽的各种不同意见的讨论。这些讨论对于某些读者有时显得过于密集甚至有些过量,然而这却是我经过审慎考虑后的一个选择,因为我很了解:只有少数读者——尤其是在非英语国家及发展中国家里,比如中国——才能接触到讨论中所涉及的主要文献。我希望众多中国读者在读完本书后,对人类语言的一致性和多样化有一个比较扎实的理解和评价,从而有志于语言类型学的研究。最后,我要感谢北京大学出版社给我这样一个机会,把拙作介绍给中国读者,同时也要感谢陆丙甫教授和他的同事屈正林先生为本书撰写的出色的导读。

宋在晶
奥塔哥大学英语系
2008 年 11 月

Preface

No doubt authors will give readers plenty of reasons as to why they have written their books. I am no exception, but I am content to offer one here. The currently available introductory literature on linguistic typology is in need of updating, addition and revision in the light of recent developments in the field. The classic introductory volumes, Mallinson and Blake (1981), Comrie (1989) and Croft (1990), were published nine or more years ago, although each of them continues to be a great source of inspiration and information for students and professional linguists alike and, I must add, did indeed set an excellent example for me. These texts must thus be supplemented by a substantial amount of additional reading, which not everyone has access to, or has time for. Whaley (1997), a more recent and equally outstanding book, may be suitable only for beginners because by design it does not treat each topic in sufficient detail – its coverage of an admirably wide range of topics notwithstanding. I have thus written this book with a view to providing readers with detailed up-to-date critical discussion of a few carefully selected topic areas, and of related theoretical issues. In contrast to Whaley (1997), therefore, I have opted for depth of discussion in preference to breadth of coverage. By the time they have reached the last page of this book, readers will have a good understanding of important theoretical issues in current linguistic typology, and a good deal of exposure to ‘exotic’ languages. My expectation is that they will also have a greater appreciation of the unity, and diversity of human language.

Brief words are in order to explain why certain topic areas, and not others, have been chosen for the present book. Originally, I had intended to address topic areas other than the ones discussed in the introductory texts referred to above, but I very quickly abandoned that idea. I realized that in order to present a good overview of linguistic typology within the usual limitations of space I would have to focus primarily on the areas in which most important theoretical developments have taken place. Furthermore, in the true spirit of modern linguistic typology, I needed to select topic areas so

that at least some of them would 'hang together', as it were, with the effect that discussion of one topic area could at least partially mesh conceptually with discussion of another. For instance, it has been demonstrated that there are such significant correlations between word order on the one hand, and case marking and relative clauses on the other. Hence a chapter each on basic word order, case marking and relative clauses. I have also included discussion of causative constructions because they are one of the most recurrent research topics in the history of modern linguistics and, admittedly, also because I personally have much research interest in them. Moreover, I felt the need to address the utility of linguistic typology in other areas of linguistics because it is very important for linguistic typologists to inform fellow linguists that their research is of much relevance to other areas of interest in linguistics. Thus one of the chapters has been devoted to the role of linguistic typology in historical reconstruction, linguistic prehistory and language acquisition. There is also a chapter-length discussion of non-Greenbergian or European approaches to linguistic typology, because I am of the view that those interested in linguistic typology must also be given an opportunity to become aware of the existence of at least some of the 'minor' approaches to linguistic typology.

Books like this one cannot be completed without the assistance and generosity of many people. I am indebted to those who kindly sent me copies of their work, procured obscure references, or answered questions about languages or areas of their specialization: Keith Allan, Peter Austin, Barry Blake, Hilary Chappell, Kaoru Horie, Mary Laughren, Mingchen Liu, Ng Bee-Chin, Patrizia Pacioni, Masayoshi Shibatani, Kenneth Shields, Anna Siewierska, Jane Simpson, John Taylor, Viktor Xrakovsky and Jaehoon Yeon. I am most grateful to the readers of my manuscript for their insightful comments and suggestions: Barry Blake, Anna Siewierska and an anonymous reviewer from the *Longman Linguistics Library Series* editorial board. They read and commented on the whole draft of the book, and to them should be attributed the better ideas rather than the remaining errors, inconsistencies and misinterpretations, for which I bear the full responsibility. I also wish to take this opportunity to thank my students for asking numerous awkward questions, forcing me to think hard about what I took for granted and also 'teaching' me how to teach what I know. There are too many to thank each one here, but the following students deserve a special mention: William Samuel Appadurai, Katie Brannan, Tanya Fernandez, Pamela Gordon, Jessica Green, Mell Hodge, Elizabeth Hogbin, Lorraine Johnston, Jacqui Jones, Kapka Kasabova, Michelle Lazar, Arlette Mason, Rachel Milburn, Rajan Nair, Megan Nicholl, Vickie Saunders, Vera Scurr and Helen Sommerville. This is a better book because of their input. I cannot forget to thank Vickie Saunders for her assistance in checking the Bibliography. A word of gratitude must go to Maureen Bruce, Treena Daly, Jane Hinkley, Muriel King and Fiona McDonald for their logistical assistance, and smiles. The writing of the

present book commenced when I spent the second half of 1997 as Honorary Visiting Fellow in the Department of Linguistics at La Trobe University, Melbourne. I would like to record here my gratitude to the then Head of Department, Hilary Chappell and my host, Barry Blake for their support, without which I would have found it very difficult to initiate the writing process. Special thanks must go to Ng Bee-Chin, who not only introduced me to Ping's at La Trobe University, but also quite often made time to talk with me over Ping's first-class Chinese food. On a more personal level I wish to thank Barry and Maree, Bee and Francesco, Keith and Wendy, Mr and Mrs Kyu Hong Lee, Mr and Mrs Sung Su Lee, and Dr and Mrs Mingchen Liu for their hospitality during my study leave in Melbourne. Special mention must be made of Assistant Vice Chancellor Alistair Fox, who has over the last ten years supported the discipline of linguistics in the Division of Humanities at the University of Otago with such foresight and distinction; to him I am greatly indebted for being able to pursue my research interests. My brother, Jae Tak, must be thanked for his encouragement of interests very remote indeed from his own. Last but not least my sincere thanks go to my family for having the courage to agree once again to put up with my writing a book. What you are about to read is as much the product of their support and tolerance as that of my work.

Jae Jung Song
Dunedin, NZ
May 2000

导 读

陆丙甫 屈正林

本书作者 Jae Jung Song(中文名为宋在晶)为新西兰奥塔哥(Otago)大学副教授,著述颇丰,研究兴趣包括致使结构、密克罗尼西亚(Micronesian)语言,朝鲜语等(见文献中所列作者主要论著)。

Jae Jung Song 的这本《语言类型学:形态和句法》被认为是在专题方面介绍、讨论最深入详细的一部类型学概论性专著。这就给想比较深入了解语言类型学而一时无法接触有关大量文献的读者,提供了其他一些同类的概论性读本所不能提供的方便。

虽然根据书名,读者可能认为本书的形态内容会多于句法,但事实上句法内容比形态内容多。不过,本书对于形态跟句法(特别是语序)之间的相关性的探讨,确实比其他同类著作更为着力。

由于本书的重点和特点都体现在第2章到第5章,下面的介绍也主要集中于这四章的内容。由于篇幅的限制,对其中的深入而精彩的讨论只能从略,留给读者自己去研读、品味了。当然,为了启发思考,介绍中也插进了一些结合我国语言学研究、反映笔者自己看法的可以商榷的评论。

第1章 语言类型学介绍

本章的重点和特点之一,是用专门一小节(1.5.2)强调了“齐一性”(uniformitarianism)作为指导原则的重要性。“齐一性”,其实也就是关于世界的统一性、一致性。实际上,这是科学的基本原则。因为齐一性为我们提供了比较的基础。在齐一性的基础上,我们才能建立起现象之间的相关性,才能充分运用建立在同一律基础上的逻辑思维。“齐一性”原则在我国学术界并没有受到足够的重视(由于历史的原因,我国学术界往往更倾向“特殊论”),这部分内容不可忽视。关于“齐一性”的重要性,朱晓农(2008: 84—9, 198—9)从它跟实质主义、还原主义的角度做了精彩的论述。此外,本章较为详细地讨论了语料取样的合理方法,以及关于局部

类型学(partial typology)的方法。局部类型学,也可以理解为参项类型学,主要就某些局部的功能参项在不同语言中的编码形式的异同进行类型整理,而不是直接追求对语言作为一个整体的类型概括。

第2章 基本语序

本章前面两节介绍了 Greenberg 语序类型学的较早期的发展过程。Greenberg 开创了当代语言类型学,他的开创性研究在我国 20 世纪 80 年代初就有翻译和介绍,后来相关的讨论也比较多,这里就不重复了,关于这两节的介绍我们主要围绕对有关研究的评论来展开。

Greenberg 主要用“优势”和“和谐”两个动因解释他所提出的语序共性。如 Greenberg 的共性 25(如果代词性宾语后置于动词,那么名词性宾语也同样后置),它所容许的“两种宾语都前置或都后置”这两种格局中,两种宾语的位置是和谐的。但是它所容许的“代词宾语前置而名词宾语后置”这一格局中,和它所排除的“名词宾语前置而代词宾语后置”这一格局中,两种宾语的位置是不和谐的。同样不和谐,为何一个大量存在而另一个不存在呢?这取决于优势关系。根据 Greenberg 对“优势”的定义,“代词宾语前置优于后置”或者“名词宾语后置优于前置”。将两者结合起来,可以概括成一条,“代词宾语比名词宾语有更大的前置倾向”,这样就能解释不存在的格局“名词宾语前置而代词宾语反而后置”——连前置倾向不那么大的名词宾语也前置了,前置倾向更大的代词宾语当然不能反而后置。后来对语序共性现象的解释,本质上都可以分成和谐性的和优势性的。

让我们换一个跟原著不同的角度来看,可以说后来对语序分布的解释,基本都是在和谐性和优势性两个方面的发展,如 Vennemann 提出所有“操作符”(operator)和“操作域”(operand)顺序都一致化的原则,Hawkins 的“跨范畴和谐原则”,以及 Dryer 的“分支方向”理论(2.4 节),本质上都强调同类范畴(如核心和从属语的范畴区分)的位置要一致、和谐。Dryer 的“分支理论”把位置应该一致和谐的成分从核心词和从属语之间的对立改成“有分支的短语”和“无分支的非短语成分”之间的对立,这跟核心词和从属语实际上是基本一致的。不一致的主要是指别词、人称代词等,通常是不能扩展的无分支成分,但传统上并不看做是核心成分。我们这里顺便指出,在生成语法中,指别词也被看做是功能核心,这显示了两个学派可能互补的一个方面。

对于优势现象,最早提供解释的是 Hawkins 的“重度顺序原则”。所谓“重度”,包括长度和结构复杂度,但由于缺乏衡量结构复杂度的标准,实际运

用中主要指长度。该原则认为重度越大的成分后置倾向越大,即短成分和长成分分别以前置和后置为优势。这就可以解释前面提到的 Greenberg 共性 25 (较短的代词宾语比较长的名词短语宾语有更大的前置倾向)所显示优势现象。不过,这条原则遭遇的例外不少,如书中 73 页的例(29)。Hawkins 又提出“移动性原则”(Mobility Principle)去解释这些例外。该原则认为有些成分比另一些成分更容易偏离理想位置。不过,如果对“移动性”不能从机制上做进一步解释,那就只能暂时看做一种“特设性假设”。对于“重度顺序原则”,作者也没有提及其机制解释。我们这里略为补充介绍一下。

Arnold 等(2000)对重成分后置作了解释,原因主要有两个:一是重成分通常表达比较新的信息而倾向后置,也就是说,重成分后置的本质是新信息后置。二是重成分占用较多短时记忆空间,出现在后面可以减少前面处理过程的记忆负担;并且重成分后置也给了说话者更多组织复杂成分的时间。也就是说,信息的新旧和成分的重度本身在语序优势中都起作用。不过,Arnold 等(2000)对信息新旧作用的讨论非常详尽,而对重度本身作用的讨论则相当简略。此外,Arnold 等对重度顺序动因所作的解释,主要是从说话者的角度出发的。但是,听话者的角度应该更重要。说话者要监听(monitor)自己所说的内容,因此说话者必须兼任听话者的身份;而听话者不可能同时是说话者。陆丙甫(1993: 199)通过组块过程中大脑记忆负担的计算表明,其他一切条件相同的情况下,长成分前置反而能减少听话者的处理负担。Hawkins 用来证实长度顺序原则的语料都是长成分处于所属结构体最后一个位置的情况。“把最难的放在最后处理”,另有其他动因(如减少中间干扰,边缘位置的优势,没有后顾之忧等),似乎不足以证明长成分本身有一般后置倾向。事实上 Hawkins 后来也放弃了“重度顺序原则”,他后来的两本解释语序现象的主要著作(Hawkins 1994 和 2004)中,都没有提及这个原则。以后的语序类型研究中,似乎也一直没有找到比新、旧信息流和生命度领先更好的对优势现象的解释。

2.3 节介绍了 Tomlin 对 S、O 和 V 组成的基本语序的分布的解释。他的解释用到三个原则:“主题领先”、“生命度领先”以及“动宾黏合”(Verb-Object Bonding Principle)。所谓“主题”领先实际上也就是话题性强的成分领先。三个原则中,前两个是左右不对称的,后一个原则是对称的。动宾黏合是对称性的。对称原则实际上反映了和谐关系:有关成分要么都前置,要么都后置,这样才和谐;由于对两边一视同仁,所以是对称的。而不对称原则都跟优势现象有关,因为某些成分倾向前置或后置,即表示了前置优势或者后置优势。大多数语序蕴涵共性,都是和谐原理和

优势原理互动的结果。我们应该注意到, Tomlin 在解释优势现象时也没有用到“重度顺序原则”, 而是用了“主题领先”和“生命度领先”, 而这两个动因实际上都跟识别所指的容易程度有关, 可以归入指别性问题, 或者“话题性”问题, 后面 3.9 节对此也有分析。

Tomlin 认为能满足原则越多的基本语序出现率也越高。这表明他考虑到了和谐和优势两类动因的互动, 这一方面超出了以往那些只强调单一动因的解释。根据 Tomlin 的统计, 六种基本语序的频率从高到低为: SOV=SVO>VSO>VOS=OVS>OSV(=表示出现率基本相同)。可以分三个等级, 上述六种基本语序所满足的原则数目分别为 3、3、2、1、1、0。作者对 Tomlin 的解释提出了三点商榷: 第一点是语料的代表性问题。第二点是对三条原则是否应该一视同仁的问题。按照作者的意见, 前两条的重要性超过第三条。Tomlin 的处理是满足其中一条的都得一分, 作者认为至少可以给前面两条原则各打两分, 结果即为 5、5、2、1、1、0。这样才比较接近各种语序的出现比率。第三点商榷是, 第三个原则“动宾黏合”是个语法概念(动宾组成一个 VP), 而前面两个原则的本质是语义—语用的, 不是对等的。我们认为这第三点批评并不成立, 其实不同性质的动因的互动, 正反映了类型学中近年来所强调的“动因竞争”(Croft 2003: 59—69)原理^①。

笔者认为, Tomlin 的处理以及后来有关基本语序的分析都没有注意到 VOS 和 OVS 之间的差别, 按照 Tomlin 的语料出现率和动因分析, 这两种语序应该属于同一个等级, 都满足“动宾黏合”而违背“主题领先和生命度领先”。但根据 Dryer (2005) 对 1228 种语言的调查, 两者的出现率相差有三倍之大。

Dryer (2005) 对 1228 种语言的基本语序的调查(172 种语言的基本语序不明确):

基本语序	SOV	SVO	VSO	VOS	OVS	OSV
语言数	497	435	85	26	9	4
1228 种所调查的语言中所占比例	40.5%	35.4%	6.9%	2.1%	0.7%	0.3%
1056 种有基本语序的语言中所占比例	47.1%	41.2%	8.1%	2.5%	0.85%	0.38%

根据这个出现率调查, 没有理由把 VOS 跟 OVS, 而不是跟 VSO, 归为同一等级。看来表层语序也起了作用。我们固然可以说 VOS 和 OVS

^① 我们认为“动因互动”比“动因竞争”更确切, 因为动因之间并非只有冲突竞争, 还有一致配合、互相加强的情况。

在深层的层次结构上都是 V 跟 O 先结合,即分别为[[VO]S] 和[[OV]S],但在表层,OVS 中的 O 和 S 跟 V 的距离是一样的,因此,实际上 OVS 并没有充分满足“动宾黏合”这一原则。更何况,跨语言的材料显示,后置宾语比起前置宾语,总是跟动词结合更紧密。以下这项调查(Dryer & Gensler 2005)也证明了这一点。

动词 V、宾语 O 和斜格成分(oblique case)X 的语序:

VO 语序			OV 语序			无优势语序
VOX	XVO	VXO	XOV	OXV	OVX	
189	3	0	45	23	37	152

其中的斜格成分指各种通常看做状语的名词性成分(可能带旁置词)。调查的 341 种语言中有 152 种结果不明确。

上述统计至少表明,[VO]的内部结合比[OV]的内部结合更紧密。因此说 OVS 的层次是[[OV]S]]很不可靠。陆丙甫(2004)对 OV 间结合的松散性也有论证和初步解释。

后面的 2.4 节和 2.5 节介绍了两种功能性解释,分别为 Dryer 的“分支方向”理论和 Hawkins 的“直接成分尽早确立”原则。这两种解释表明,语序应该符合快速有效地处理的要求,处理效率越高的语序,出现频率也就越高。“直接成分尽早确立”原则,后来在 Hawkins (2004) 中被发展成“领域最小化”(Minimize Domains)原则,有兴趣的读者可以参看。

2.6 节主要介绍了后缀优势现象,即在词缀中,后缀比起前缀,出现率更高,分布更少限制,似乎是无标记的。Hawkins 等把词缀看成是词类核心,提出了“核心指派原则”进行解释。Bybee 等则从历时角度考虑,认为词缀的位置与其词汇来源的位置一致。在我们看来,值得思考的是,如果把 Hawkins 的“重度顺序原则”引申开来的话,那么,词缀是很短小的成分,应该更倾向前置才是。这里,我们认为需要把实词性单位和虚词性单位区别对待。“重度顺序原则”即使有用,看来只适用于实词性单位,而所有虚词性单位都有总体上的后置倾向,不仅仅是词缀,如后置词比起前置词是优势的,除分布上前者是更无标记之外,另外的证据是只有前置词偶尔可当做后置词用的(如古汉语中“何以”的“以”),或者只有前置词发展成后置性单位的情况(如“善于”中的“于”),相反的情况不存在。关于后缀优势或者虚词性单位的后置优势,是一个很有意思的现象。

第 3 章 格标志

这一章全面深入地讨论了格标志的类型及分布情况,并进行了可能

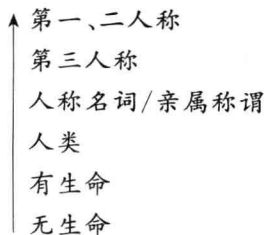
的解释,还讨论了格标志与语序类型间的关系。

3.1 节引入了除语序外,表达“谁对谁做了 X”这一命题的另一种机制,就是使用形态手段,如词缀,或者功能词(function word)(如旁置词),即格标志。Nichols 为讨论格标志而提出了一个很有价值的类型学参项:根据形态成分所依附的宿主是核心还是从属语把形态标志分为附核标志(head-marking)和附从标志(dependent-marking)。表达语义角色或语法关系的形态标志要么附在核心上,要么附在从属语上(或者二者兼有)。小句中,动词是核心,名词性论元是从属语,所以标志出现在动词上就被称为附核标志(如动词一致),出现在名词性论元上则是附从标志(如名词格)。

3.2 节说明了引入 A, S 和 P 这三个概念的好处,一一讨论了 A, S 和 P 合用格标志的五种逻辑格局,即受格格局(A S P)、施格格局(A S P)、三分格局(A S P)、中和格局(A P S)和(A P S)格局。受格格局、施格格局相当普遍,而且这两种格局的语言中均兼用附核标志和附从标志,前者有 Latin 语,后者有 Avar 语。三分格局相当少,如 Wangkumara 语。(A P S)格局极其稀少,仅存在于由一种格局向另一种格局过渡的语言中,如 Rushan 语。中和格局实际上就是没有格标志的区分,但那些语言总会使用语序手段来区分语法关系。我们还可以指出,(A P S)还违背“语义投影连续假设(Semantic Map Connectivity Hypothesis)”(Croft 2003:134),用通俗的话来说,就是违背了标志的功能连续性。如 S 的及物性介于 A 和 P 之间,把及物性不连续的 A 和 P 合用一个标志,这标志就没有功能连续性。

3.3 节介绍了更复杂的系统,有三种类型:(一)包含前面所讲格局中两种(或以上)的格局;(二) A, P 和 S 中的某一个变复杂;(三)格标志取决于人称和话语突显度(discourse salience)。

第一种是分裂施格系统,即同一语言在不同的条件下分别采用施格格局和受格格局。作者指出,分裂施格系统中采用不同的格局跟下面的名词等级相关:



顺着箭头,越往上,越容易采取受格格局,越在下面,越容易采取施格格局。另外分裂施格系统中,不同格局的采用还和时、体(非过去时和非完成体更倾向采用施格格局)、主句和从句的区分(从句更倾向采用施格格局)、动词是否限定式(限定形式倾向施格格局)有关。最后,分裂施格系统中,受格格局倾向采用附核标志(如动词一致),而施格格局则倾向采用附从标志。

第二种是主动系统。根据不及物动词的施事 S 对动作的控制度强弱,分别和 A、P 合用标志。主动系统更多采用附核标志而不是附从标志。影响 S 分裂的主要是动词的语义:动词的体(如事件与状态)、施动性(agency)、可控度和受影响度。

第三种是正反系统。主要存在于 Algonquian 诸语言和澳大利亚的一些语言。其格标志严格按照前述名词等级操作。顺箭头方向,等级高的主体作用于等级低的,动词就采用正标志,反之则采用反标志。另外话题性和话语突显对正反格标志采用也有影响,如 Plains Cree 的第三人称的两种形式,心理上的近指(proximate)和远指(obviative)。

3.4 节介绍格标志系统的分布情况。通过 Nichols 和 Siewierska 的数据说明受格格局和施格格局最普遍。一种语言采用单一格标志系统是例外而非常态。后面从 3.5 到 3.10 这五节,对本章所介绍的格标志系统分布进行了各个角度的解释,讨论相当详尽,值得重视。

3.5 节对格标志的区分作用提出了疑问。按照 Comrie 和 Dixon,格标志主要是用来区分 A 和 P 的。这种看法还能用来说明三分格局的稀少,因为违背了经济原则。格标志起区分作用还有事实支撑:一是 Greenberg 共性 38 说明 S 单独出现,不需要区分,所以是零标志。另一个事实是受格格局中当 A 不出现时,P 可以不用标志;施格格局中当 A 和 P 不会混淆时施格标志也可以忽略。但是起区分作用的说法在主动系统和正反系统中遇到了问题。主动系统中 S 的标志不是起区别作用,而是特性描述或标引动词的自控性。正反系统中论元的区分跟格标志无关,其中加在动词上的正反标志只是说明 A 和 P 在名词等级中的高低关系。

3.6 节主要讨论格标志的标引功能,即标引施事性和受事性,而这跟及物性等级密切相关。及物性等级跟以下参项有关:参与者、动作性、体、瞬间性、意愿性、肯定性、模态、施动性、P 的受影响程度、P 的个体化程度。小句有关满足的参项越多,及物性越强,其中的有关名词越需要采用格形式来显示其施事性或受事性;也就是说,及物性不强的小句中,有

关名词就容易省略格标志。

3.7 节讨论了区分作用和标引作用的解释力,在一定程度上说,他们不是对立而是互补的。上述观点在解释正反格标志系统时有问题,因为其功能既不是区分,也不是标引,有另外的特定概念基础。具体地说,是反映了动作是否从生命度高的事物推及到生命度较低的事物。分裂施格系统中受格格局和施格格局的分布用区分和标引的来解释也有一定的困难。

3.8 承接上一节提出的问题,讨论名词性等级与分裂施格系统的关系。简单地说,名词等级越高,就越具有施事性,S 就越容易与 A 合用零标志,形成受格格局;相反,名词等级越低,A 就越容易与 P 合用零标志,形成施格格局。这也体现了经济原则,S 的名词性等级越高,就越和施事具有天然的一致关系,其格标志就越容易是无标记的,同样,S 的等级性越低,就越和受事具有天然的一致关系,这时其格标志也容易省略。也就是说标志是在 S 的名词性等级与施事关系不一致时才发生。书中的解释是严格按施事性和生命度方面的名词性等级来说明的,可实际上说第一人称的施事性和生命度比第三人称或其他人类名词高是难以服人的。而且受格格局和施格格局的分界也不是在人和非人,或有生和无生之间,而是在第一、二人称与其他名词之间。另外,名词性等级也不能说明为什么分裂施格系统与时体也有关系。

3.9 节对基于名词性等级和体的分裂施格系统作了统一的解释。说话者和听话者与话题性有一致关联,因此第一、二人称的视角是最自然的,也是无标记的。如果说话双方都不参与描写的事件,那么最自然的情形就是从人类到非人类,从有生到无生。DeLancey 基于话题性的理解,提出了注意流向(attention flow)和视角(viewpoint)去解释分裂施格。名词性成分的语序反映了注意流向,最典型的注意流向是从施事到受事。而最自然的视角则是话语双方的视角。注意流向和视角有时候一致,有时候不一致。当一致时,就是自然的,所以名词性的 S 不带标记,当不一致时,就不自然,名词性 S 就带标记。这个解释还可以用在基于体的分裂作格系统,对正反标志系统和主动系统也有很好的解释。

3.10 节介绍并讨论了 Du Bois 对施格格局的一种基于话语分析的功能解释。Du Bois 指出,(一)话语中使用完全词汇形式(非代词)的 NP 往往是 S 或 P,极少为 A(A 通常用代词或代词词缀形式)。(二)新信息多为 S 或 P,极少为 A。这两条是相互关联的:新信息多使用完全词汇形式,旧信息多使用指代等弱化形式。这种关联使得采用施格格局有利于在话语中保持

话题的连续性。但为何人类语言中更多地采用主格格局呢?

3.11 节介绍了被动态,逆被动态,名词收编和斜格提升这四种句子变体中,句法地位改变的成分的格标志变化情况。被动态中,施事被降级为附加语,甚至被省略,而受事则提升为主语。逆被动态是施格语言中的被动态。逆被动态中,施事 A 转换为主语 S,带通格标志,而受事则降级为附加语,带斜格标志,或者省略,动词通常要带专门的词缀标志。名词收编就是名词性论元被收编进动词而成为动词的一部分。被收编的论元名词的元音有时要与宿主动词内部的元音和谐。名词收编并不一定降低小句的及物性,其原来的位置可以被其它非核心论元占据,或者被收编进动词的是个一般性的名词词根,而原来的论元位置仍然能出现一个更具体的名词(笔者按:撇开格标志的变化,类似于“登喜马拉雅山峰”变成“登峰喜马拉雅山”)。最后讨论了非核心论元提升为核心论元的情况(笔者按:撇开格标志的变化,类似于汉语“吃食堂”)。双及物结构中由于也存在把哪个非施事的论元提升为直接宾语的问题,也在这里进行了讨论。我们需要指出,汉语语法界描写双及物结构时所用的“直接宾语”和“间接宾语”分别相当于受事和与事,是完全根据论元来命名的。类型学关心的是哪个论元向单及物结构中那个唯一的典型宾语看齐而采取同样的编码形式。一个同样真值的命题可以编码为不同的形式,如 I provided them with these books 和 I provided these books to them,分别是 them 和 these books 采取了直接宾语的形式。当然英语由于格形态不丰富,这个例子还不能充分说明论元的句法地位改变是格的变化引起的。

3.12 节讨论句法施格。Dixon 把句法施格又称作小句间施格,指两个小句在合并(并列、从属)时,同指论元的省略必须严格按照 A/SP 的区分,即必须是 S、P 等同(同格)(若为 S、A 等同,则为宾格句法语言)。形态施格语言不一定(实际上是很少)有句法施格表现,而句法施格语言的句法规则也并非全都建立在 A/SP 的区分上。

3.13 节把 3.1 节提到的附从标志和附核标志做了更详细的介绍。这两种标志在短语、小句和句子层面上都存在。短语层面的两种标志很容易理解。所谓句子层面上的结构,作者举了关系从句结构的例子^①。

① 句子平面的附核标志举了一个“内核心关系从句”(internal-head RC)的 Navajo 语例子(199 页 137 例),也颇令人费解。也许更适当的例子是下面一章 214 页的 Bambara 语例子(8),因为其中那个关系从句标志是直接加在从句中那个受从句修饰的核心名词上的。不过,在内核心关系从句结构中,核心名词既是整个结构的核心,又是作为从属语的关系从句内部的一个成分;因此严格地说,内核心关系从句结构中的核心跟从属语的边界是不清楚的。

这个我国读者可能有些费解,因为我国语法学界通常把关系从句结构看做是名词短语的一种,因为其核心是名词,而关系从句是修饰语。

小句层面的两种标志的分布跟主格格局和施格格局有密切关系,如 Nichols 认为施格格局更倾向于附核标志。本章后半部讨论两种标志跟基本语序的关系,主要涉及 Nichols(1986,1992)和 Siewierska & Bakker (1996)的研究。前者认为 V 居首的语言倾向于采用附核标志,并从功能角度进行了解释,但是后者对此表示质疑。其中提到一个有趣的观察: V 居中的语言有避免使用动词跟主语的一致。这跟印欧语中常见的动词跟主语一致的现象正好相反。这部分还提到一个很有理论价值的不对称现象: 根据没有附核标志,很大程度上可以推测会采用附从标志;但是反过来根据采用附从标志,并不能预测是否会采用附核标志。这部分内容在后面的 3.14 节有进一步讨论。

3.14 从题目“格标志类型和语序类型”看,似乎是讨论施格格局等不同格系统跟语序类型的相关性。实际上“格标志类型”还包括了没有格区分的中和类型,所以实际上包含了两个问题。一是语序跟有无格标志的关系,二是语序类型跟格系统类型的关系。第一个问题,根据表格 3.4 (203 页),很明显,SOV 语言比 SVO 语言更倾向于采用格标志。

第二个问题,根据表格 3.5(203 页),似乎显示 VSO/VOS 语言比 SOV 和 SVO 语言更容易采取施格系统。不过由于语种采样的地区偏向等等,这种相关性很不可靠。本章大部分讨论都围绕着这种相关性的可靠性展开。

诚如作者所言,语序和格标志的相关性在类型学中是一个相对来说较少受到关注的,也是较新的课题。笔者认为要深化这一领域的研究,不仅需要考察宏观的整体相关性,更需要考察微观的具体成分位置跟格标志的关系。例如根据“撤军越南/从越南撤军”、“大他三岁/比他大三岁”可看出,同一个论元,前置于动词时更需要格标志。古汉语中后置宾语不需要标志,但前置时就需要带某种标志,如“姜氏何厌之有”、“父母唯其疾之忧”。这种标志的左右不对称现象也广泛存在于其他语言中。如果把格标志扩大到表示核心动词跟其从属语之间关系的其他标志,那么动词一致也是如此: 前置论元比后置论元更需要一致,如英语口语中主语后置时动词往往采用第三人称单数(On the center of the page is two houses. What's these?),由于第三人称单数可看做无标志形式,实际上这种情况下就是不需要一致。